



Dohoda o spolupráci na projektu na podporu integrace držitelů dočasné ochrany

č. ŠKS/DOHO-2025/0145

Níže uvedené strany,

město Dvůr Králové nad Labem

se sídlem: náměstí T. G. Masaryka 38, 544 17 Dvůr Králové nad Labem
IČO: 00277819
datová schránka: mu5b26c
zastoupené: Ing. Janem Jarolímem, starostou města
kontaktní osoba: Mgr. Kateřina Pištorová, vedoucí odboru ŠKS
(dále jen „město“)

a

Oblastní charita Dvůr Králové

se sídlem: Palackého 99, 544 01 Dvůr Králové nad Labem
IČ: 43464637
bankovní spojení: Česká spořitelna a.s., Dvůr Králové nad Labem
č. účtu: 1306373349/0800
datová schránka: fx2bsri
jednající: Mgr. Mgr. Kateřinou Hojnou, ředitelkou
(dále jen „charita“)

a

(společně též jako „smluvní strany“)

uzavírají níže uvedeného dne na níže uvedeném místě dle této dohody o spolupráci:

1.1 Město prohlašuje, že dne 28.1.2025 podalo žádost o dotaci na projekt, jehož cílem je podpora integrace uživatelů dočasné ochrany. Rozhodnutím Ministerstva vnitra 2025 č. 9/2025/OBCEKOL (č.j. MV-172880-83/OAM-2024) ze dne 20.3.2025 byla městu na výše uvedený účel poskytnuta dotace ve výši 1.748.000 Kč.

1.2 Charita prohlašuje, že bude realizovat integrační aktivity pro uživatele dočasné ochrany dle žádosti o poskytnutí dotace, resp. dle přílohy č. 1 žádosti – „Popis celého projektu,“ a dle přílohy č. 1 této dohody tj. Rozhodnutí o poskytnutí neinvestiční dotace ze státního rozpočtu ČR na rok 2025 č. 9/2025/OBCEKOL (č.j. MV-172880-83/OAM-2024), které je nedílnou součástí této dohody. Lhůta realizace projektu 1.1.2025 - 31.12.2025.

1.3 Smluvní strany berou na vědomí, že jelikož musí být v daném případě žadatelem o poskytnutí dotace město, bude dotace poskytovatelem poukázána na bankovní účet města.



1.4 Smluvní strany se dohodly, že město použije na bankovní účet č. 1306373349/0800 charity prostředky ve výši poskytnuté dotace na projekt dle čl. 1.1 této dohody a povinný podíl města ve výši 250.000 Kč do 30 dnů ode dne, kdy tuto dotaci od poskytovatele obdrží.

1.5 Charita bere na vědomí, že je povinna při realizaci projektu splnit podmínky dle rozhodnutí Ministerstva vnitra č.j. MV-172880-83/OAM-2024 ze dne 20.3.2025 o poskytnutí dotace. Rozhodnutí o poskytnutí dotace je přílohou této dohody. V případě nesplnění těchto podmínek se charita zavazuje nahradit městu újmu, která mu v souvislosti s porušením podmínek rozhodnutí vznikne.

1.6 Charita je povinna nejpozději do 15.1.2026 předložit městu vyúčtování, z něž bude patrný způsob využití poskytnuté dotace, samostatnou závěrečnou zprávu, která bude obsahovat počty sledovaných indikátorů. Po celou dobu realizace projektu bude charita dodržovat zásady publicity, dle pokynů přílohy č. 2 této dohody, která je nedílnou součástí této dohody. Na výzvu města je charita povinna poskytnout městu podklady o realizaci projektu a způsobu využití dotace.

1.7 Tato dohoda je vypracována ve dvou vyhotoveních, z nichž po jednom obdrží každá smluvní strana.

1.8 Záležitosti neupravené touto dohodou se řídí zákonem č. 89/2012 Sb., v platném znění.

1.9 Smluvní strany prohlašují, že si dohodu podrobně přečetly a souhlasí s jejím obsahem. Dále smluvní strany prohlašují, že dohoda byla sepsána určitě, srozumitelně, na základě jejich pravé a svobodné vůle, a bez nátlaku na některou ze stran, na důkaz čehož níže připojují své podpisy.

1.10 Tato dohoda by schválena usnesením Rady města Dvůr Králové nad Labem č. R/209/2025 - 78.RM ze dne 10.04.2025.

Ve Dvoře Králové nad Labem dne

.....
Ing. Jan Jarolím
starosta města

.....
Mgr. Mgr. Kateřina Hojná
ředitelka

MINISTERSTVO VNITRA ČR

Nad Štolou 3, 170 00 Praha 7

Č.j.: MV-172880-83/OAM-2024

Vydává podle § 14 zákona č. 218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech
a o změně některých souvisejících zákonů (rozpočtová pravidla)

Rozhodnutí **o poskytnutí neinvestiční dotace ze státního rozpočtu ČR** **na rok 2025** **č. 9/2025/OBCEKOL**

Příjemce dotace:	Město Dvůr Králové nad Labem		
IČO, DIČ, LAU1:	00277819, CZ 00277819, CZ0525		
Ulice:	Náměstí T. G. Masaryka čp. 38		
Město:	Dvůr Králové	PSČ:	544 17
Bankovní spojení:	Příjemce: 94-5013601/0710 Kraj: 94-813511/0710		
Název programu:	Systémem výzev na výdaje realizované v rámci projektů obcí na podporu integrace držitelů dočasné ochrany na lokální úrovni v roce 2025		
Účelové určení dotace:	Díky spolupráci s ukrajinským komunitním centrem Oblastní charity Dvůr Králové poskytuje město pomoc, právní a sociální poradenství v začlenění a orientaci cílové skupiny v české společnosti, budování vztahů v komunitě nebo pomoc s řešením krizové situace. Projekt pracuje s celou komunitou cílové skupiny i individuálně v 8 klíčových aktivitách. Stěžejními aktivitami zůstává výuka českého jazyka poznávání reálií České republiky. Dotace je poskytována v souladu s usnesením vlády České republiky č. 26 ze dne 18. ledna 2016 Aktualizovaná Koncepce integrace cizinců – Ve vzájemném respektu.		
Název projektu:	Integrační aktivity pro držitele dočasné ochrany 2025 na území ORP Dvůr Králové nad Labem		
Poskytnutá částka:	1 748 000 Kč		
Lhůta pro realizaci:	1.1.2025 - 31.12.2025		
Podmínky pro přidělení a použití dotace			
Podmínky uvedené v bodech č. 3,4,5,6,9,10 se považují za závažné a jejich porušení bude postihováno odvodem za porušení rozpočtové kázně podle § 44a odst. 4 písm. b) zákona č. 218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech a o změně některých souvisejících zákonů (rozpočtová pravidla), ve znění pozdějších předpisů.			
Podmínka uvedená v bodě č. 8 se považuje za méně závažnou a její porušení bude postihováno odvodem za porušení rozpočtové kázně podle § 44a odst. 4 písm. a) zákona č. 218/2000 Sb, a to na základě ustanovení ve výši 5 % z celkové částky dotace, přičemž však odvod za porušení rozpočtové kázně nemůže být vyšší než částka dotace vyplacená ke dni porušení rozpočtové kázně.			
1. Rozhodnutí je vydáno podle § 14 zákona č. 218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech a o změně některých souvisejících zákonů (rozpočtová pravidla), ve znění pozdějších předpisů.			

2. Dotace bude poskytnuta jednorázovým převodem z účtu poskytovatele dle § 19 odst. 2 zákona č. 218/2000 Sb. na bankovní účet 94-813511/0710 (Královéhradecký kraj), který ji následně převede na účet 94-5013601/0710 (Město Dvůr Králové nad Labem). Účelový znak pro sledování poskytnuté dotace je 14007 - Účelové neinvestiční dotace obcím na integraci cizinců .
3. Příjemce zpracuje a nejpozději do 31. ledna 2026 předá odboru azylové a migrační politiky MV závěrečnou zprávu o realizaci projektu shrnující poznatky z projektu (viz. Příloha 5 – formulář), přílohu č. 5 k vyhlášce č. 433/2024 Sb. a závěrečné vyúčtování. K tomuto vyúčtování bude přiložena i finanční zpráva , která bude obsahovat závěrečný rozpočet projektu s výdaji rozdělenými stejně jako ve schváleném přiloženém projektu (vedle každé jednotlivé schválené položky musí být uvedeno její reálné čerpání a případný rozdíl) a dále přehled z účetního programu příjemce dotace ukazující souhrnně příjmy a výdaje spojené s projektem. Všechny výstupy z projektu musí být v případě potřeby k dispozici MV ČR a UNHCR pro případné další šíření a využití.
4. Příjemce dotace je povinen čerpat finanční prostředky v souladu s položkovým rozpisem rozpočtu projektu a popisem projektu, které jsou v příloze tohoto Rozhodnutí, s výjimkou položek, kde není uveden přesně úvazek nebo hodinová mzda – v těchto případech nesmí maximální možné odměny za práci překročit částku 400 Kč za hodinu u všech mzdových položek.
5. Při čerpání prostředků dotace je příjemce povinen respektovat strukturu, charakter a cíle projektu a používat dotaci hospodárně, účelně a efektivně. Případné prostředky získané od klientů musí být využity na financování projektu.
6. Finanční prostředky je možno použít v termínu nejpozději do 31. prosince 2025. Prostředky jsou přísně zúčtovatelné. Prostředky, které nebudou v termínu spotřebovány, jsou předmětem odvodu do státního rozpočtu.
7. Změna rozpisu jednotlivých položek dotace, poskytnutých na realizaci projektu, bude povolována na základě písemné žádosti příjemce pouze výjimečně a v odůvodněných případech . Příjemce dotace musí o změnu požádat nejpozději do 1. listopadu 2025 . V žádosti musí být vždy uvedeno číslo jednací a číslo Rozhodnutí, název projektu, původní a nový položkový rozpočet dotace, odůvodnění každé jednotlivé požadované změny, nově upravený projekt a rozpočet (vše podepsané statutárním zástupcem) a případné přílohy. Povolení změny bude potvrzeno vydáním nového Rozhodnutí. Celková poskytnutá dotace za kalendářní rok bude vyúčtována příjemcem podle posledního vydaného Rozhodnutí.
8. O realizaci projektu musí být uvedena informace na internetových stránkách žadatele. Propagační a informační materiály projektu před zveřejněním podléhají schválení OAMP MV ČR a UNHCR. Tyto materiály budou obsahovat informaci, že uvedená akce je pořádána v rámci projektu na integraci držitelů dočasné ochrany spolufinancovaného MV ČR a UNHCR, a bude připojeno logo MV ČR a UNHCR. Při veřejné prezentaci projektu musí být zmíněno financování ze strany Ministerstva vnitra ČR a UNHCR. V případě veřejných produkcí musí být jasně a viditelně umístěno i logo MV ČR a UNHCR. Po schválení OAMP MV ČR může být od těchto povinností upuštěno (například z technických nebo jinak významných důvodů). Příjemce je povinen spolupracovat s MV ČR a UNHCR při případných dalších požadavcích na materiály, vykazování vybraných indikátorů a dodržení termínu jejich zaslání.
Vyúčtování dotace a kontrolní činnost
9. Příjemce dotace vypořádá přijatou dotaci podle vyhlášky ministerstva financí č. 433/2024 Sb., kterou se stanoví zásady a lhůty finančního vypořádání vztahů se státním rozpočtem.

10. Nevyčerpané peněžní prostředky (např. v případě nerealizace projektu a vrácení celé částky dotace), které byly poskytnuty formou dotace na stanovený účel, mohou být vráceny prostřednictvím příslušných krajů nebo Magistrátu hl. m. Prahy k 31. prosinci 2025, na následující bankovní účet ministerstva vnitra: 3605881/0710. Účet je veden u ČNB a jako variabilní symbol se uvede číslo Rozhodnutí. Vrácení finančních prostředků musí být doprovázeno písemným avízem zaslaným na odbor azylové a migrační politiky. Pokud příjemce dotace zjistí v průběhu roku skutečnosti o nedočerpání prostředků dotace do konce kalendářního roku, je povinen vrátit prostředky tak, aby byly v rámci mezibankovního styku připsány (vráceny) na účet ministerstva vnitra ještě v roce daného kalendářního roku, na který byla dotace poskytnuta. V případě dobrovolného svazku obcí budou finanční prostředky vráceny přímo MV.	
11. Nevyčerpané peněžní prostředky (vzniklé vratky v rámci závěrečného vyúčtování), které byly poskytnuty formou dotace na stanovený účel, <u>musí být vráceny prostřednictvím příslušných krajů nebo Magistrátu hl. m. Prahy nejpozději k 25. únoru 2026 na depozitní účet Ministerstva vnitra číslo 6015-3605881/0710 vedený u ČNB (jako variabilní symbol se uvede číslo Rozhodnutí)</u>. Vrácení finančních prostředků musí být doprovázeno písemným oznámením poskytovateli dotace. Při nedodržení uvedené povinnosti se postupuje podle § 44 zákona č. 218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech a o změně některých souvisejících zákonů (rozpočtová pravidla), ve znění pozdějších předpisů. V případě dobrovolného svazku obcí budou finanční prostředky vráceny přímo MV.	
12. V souladu se zákonem č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole), ve znění pozdějších předpisů jsou Ministerstvo vnitra a jiné příslušné kontrolní orgány oprávněny kontrolovat hospodaření organizace v rozsahu nezbytném ke splnění účelu této kontroly, zejména efektivní využití poskytnuté dotace a dodržování podmínek stanovených v Rozhodnutí, včetně udělování sankcí v případě, že bude zjištěno neoprávněné použití prostředků. Originály výdajových dokladů musí být řádně uschovány i pro případ následných kontrol.	
13. Pokud příjemce dotace porušil rozpočtovou kázeň podle zákona č. 218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech a o změně některých souvisejících zákonů (rozpočtová pravidla), ve znění pozdějších předpisů, musí o výsledku řízení s příslušným finančním úřadem povinně informovat poskytovatele dotace.	
Za organizační složku státu:	Ministerstvo vnitra ČR, Nad Štolou 3, Praha 7, IČO: 00007064
Datum: 20. března 2025	Razítko a podpis: Mgr. Bc. Vít Rakušan

Dobrý den, vážení příjemci dotace,

je mou milou povinností Vás informovat, že v rámci dotačního řízení o poskytnutí neinvestiční dotace ze státního rozpočtu ČR na rok 2025 „Systém výzev na výdaje realizované v rámci projektů obcí na podporu integrace držitelů dočasné ochrany na lokální úrovni v roce 2025“ jsou Vámi předložené a schválené projekty spolufinancovány z prostředků Úřadu vysokého komisaře OSN pro uprchlíky (UNHCR), díky kterému mohly být tyto projekty podpořeny.

V rozhodnutích, která jste obdrželi, je v Podmínkách pro přidělení a použití dotace v bodě č. 5. uvedeno, že: *„V případě částečného nebo celkového financování z jiných zdrojů interně využitých na MV je příjemce povinen učinit, na základě žádosti OAMP MV ČR, změny v oblasti informování o zdrojích podpory a je povinen spolupracovat při případných dalších požadavcích na vykazování vybraných indikátorů a termínech jejich hlášení.“*

Touto cestou Vás žádám o spolupráci.

Vás, jako příjemce dotace, tedy žádáme především o pečlivé sledování a evidování níže uvedených indikátorů, ze kterých osoba zodpovědná za celý projekt, nejpozději do 31. ledna 2026, vypracuje a zašle odboru azylové a migrační politiky MV samostatnou závěrečnou zprávu, která bude obsahovat počty sledovaných indikátorů, a která bude následně sloužit k dalšímu využití pro potřeby UNHCR.

Sledované indikátory:

Jednotlivé sledované indikátory naleznete v příložené tabulce nazvané Indikátory UNHCR.xlsx

Tam, kde je to možné, prosíme uvádět přesná čísla, u hromadných akcí apod. postačí určit počet metodou kvalifikovaného odhadu, tedy odhadu blížíícího se realitě.

Přehled sledovaných indikátorů (Indikátory UNHCR.xlsx) zasílejte se skončením projektu jako přílohu závěrečné zprávy Ministerstvu vnitra.

Publicita:

Druhým důležitým požadavkem je publicita projektů. V souladu s ujednanými podmínkami spolupráce je důležité, aby logo Ministerstva vnitra a UNHCR figurovalo na všech informačních materiálech, v publikacích včetně pozvánek na akce, v prostorách využívaných pro realizaci projektů a na samotných akcích, jež v rámci projektů podpořených Ministerstvem vnitra a UNHCR proběhnou. Účastníci aktivit a školení budou rovněž informováni o tom, že daná aktivita nebo školení jsou realizovány v rámci partnerství s UNHCR. Komunikace na webových stránkách a sociálních sítích související s projektem bude zmiňovat jako zdroj financování aktivit Ministerstvo vnitra a UNHCR.

Ráda bych Vás zároveň požádala o dodržování následujících zásad, které výrazně usnadní a urychlí proces schvalování propagačních materiálů:

ZÁSADY PRO POUŽITÍ LOGA UNHCR

- logo UNHCR nesmí být nijak upravováno (nesmí být měněn poměr stran, natočení, barevné provedení, nesmí být k němu doplněn žádný další text apod.)
- kdykoliv je to možné, používá se modrá varianta loga UNHCR (modré písmo na bílém pozadí). Pokud není možné použít modrou variantu, např. kvůli černo-bílému tisku, pak se použije černá varianta (černý text na bílém pozadí)
- aby byla zajištěna čitelnost, minimální požadovaná velikost loga je 20 mm pro tisk a 100 px pro online u horizontální verze, 13 mm a 62 px pro vertikální verzi
- okolo celého loga UNHCR by měl být zachován minimální volný prostor (odsazení) odpovídající velikosti písmene U

Předem děkujeme za dodržování těchto zásad.

V návaznosti na tento dopis Vám také zašleme e-mailem zazipovaný soubor s několika variantami loga UNHCR pro digitální využití i tisk. Umístění loga UNHCR bude podléhat schválení ze strany MV ČR a také UNHCR, a to vždy před zveřejněním. Veškerá komunikace v rámci schvalování publicity s obcemi proto půjde jednak přes MV ČR, a také zároveň přes UNHCR, které Vám povinnou publicitu schválí. Veškeré materiály zaslané na adresu UNHCR je možné považovat za schválené, pokud do tří pracovních dní neobdržíte zprávu s požadavkem na úpravu.

Kontakt na MV: Lenka Němečková, lenka.nemeckova@mvr.cz

Kontakt na UNHCR: Soňa Rysová, czeprintegrace@unhcr.org

Dále bych Vás chtěla požádat o sdílení rámcového přehledu všech plánovaných akcí a aktivit s daty jejich konání, a to nejpozději do jednoho měsíce od obdržení tohoto dopisu. Tento přehled prosím zašlete na tyto emailové adresy:

Kontakt na MV: lenka.nemeckova@mvr.cz

Kontakt na UNHCR: czeprintegrace@unhcr.org

Pro bližší spolupráci a komunikaci mezi UNHCR a příjemci dotací byly UNHCR předány přímé kontakty na osoby zodpovědné za jednotlivé projekty.

Děkuji Vám velice za spolupráci. S pozdravem,

Mgr. Pavla Novotná

.....